



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 04.05.1999
KOM(1999)217 endelig udg.

98/0071 (COD)

Ændret forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV

**om ændring af Rådets direktiv 70/221/EØF om indbyrdes tilnærmelse af
medlemsstaternes lovgivning vedrørende beholdere for flydende brændstof og
afskærmning bagtil mod underkøring på motordrevne køretøjer og
påhængskøretøjer dertil**

(forelagt af Kommissionen i henhold til EF-traktatens
artikel 250 , stk. 2)

BEGRUNDELSE

Set i lyset af Europa-Parlamentets udtalelse¹ af 9. februar 1999 om forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om beholdere for flydende brændstof på motordrevne køretøjer², og i overensstemmelse med EF-traktatens artikel 250, stk. 2, har Kommissionen besluttet at ændre forslaget.

Formålet med det oprindelige forslag var at indføre nye bestemmelser for personbilers brændstofbeholdere af plast, og at udvide titel og anvendelsesområde for direktiv 70/221/EØF til brændstofbeholdere til andre brændstoffer end flydende brændstoffer, dvs. luftformige brændstoffer. Luftformige brændstoffer bliver stadig mere interessante til fremdrift af motorkøretøjer, især af miljøhensyn.

Med henblik på at tage hensyn til den tekniske udvikling, der har fundet sted inden for konstruktion af brændstofbeholdere til personbiler, siden de pågældende bestemmelser i direktiv 70/221/EØF blev vedtaget, er det tilrådeligt at bringe dette direktiv i overensstemmelse med de tekniske krav, der er vedtaget af FN's Økonomiske Kommission for Europa i regulativ nr. 34 om godkendelse af køretøjer for så vidt angår forebyggelse af brandrisiko, og navnlig med bestemmelserne vedrørende brændstofbeholdere af plast til køretøjer i klasse M₁.

Ændringsforslag nr. 5 og 6 i ordførerens beretning blev forkastet af Europa-Parlamentet.

Kommissionen kan godkende det principielle i følgende ændringsforslag:

- Ændringerne af tidsfristerne med henblik på at bringe gennemførelsen af foranstaltningerne i overensstemmelse med de faktiske forhold og for at gøre direktivforslaget mere kompatibelt med gældende lovgivning. De angivne frister er dog ikke længere anvendelige og bør genetableres efter medlemsstaternes udtalelse (ændringsforslag nr. 3).
- Henvisningen til definitionen af "masse i ubelastet stand", som er defineret korrekt i punkt 2.6. i Bilag I til direktiv 70/156/EØF. Det betyder, at enhver ændring af det overordnede dokument også kommer til at gælde for det foreliggende forslag (ændringsforslag nr. 4).

Kommissionen har afvist de ændringsforslag, som har til formål:

- at indføre krav vedrørende uforsætligt spild af brændstof, som kan udgøre en alvorlig risiko for førere af tohjulede motorkøretøjer og cyklister. Kommissionen er fuldt ud enig i, at der er tale om et alvorligt sikkerheds- og miljøproblem, men formuleringen og de særlige tekniske krav kan dog ikke accepteres. Prøverne og procedurerne skal være meget tydeligt defineret. Kommissionen mener desuden, at det er bedre at tackle problemet vedrørende spild af dieselbrændstof i Kommissionens kommende forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om

¹ Dok. PE A4-495/98

² KOM(1998) 97 endelig udg.

selvtestsystemer OBD (On Board Diagnostics), som forudset i "auto/olie" direktiv 98/69/EF (ændringsforslag nr. 1 og 7).

- at ændre komitologiproceduren, der er en generel, horisontal foranstaltning. Inden for motorkøretøjssektoren bygger regulering og lovgivning på rammedirektiv 70/156/EØF om typegodkendelse af motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil. De tilsvarende bestemmelser i et særdirektiv som det foreliggende forslag kan ikke afvige fra bestemmelserne i rammedirektivet (ændringsforslag nr. 2).
- at udelukke brændstofbeholderens tilbehør fra den mekaniske styrkeprøve. Ændringsforslaget er mildere end Kommissionens forslag - det er meget vigtigt, at både brændstofbeholderen og dens tilbehør er helt tæt (ændringsforslag nr. 8).

Ændret forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV

om ændring af Rådets direktiv 70/221/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende beholdere for flydende brændstof og afskærmning bagtil mod underkøring på motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil

(EØS-relevant tekst)

Oprindeligt forslag

Ændringsforslag

Artikel 2, stk. 1, 2 og 3

1. Fra 1. oktober 1998 skal medlemsstaterne acceptere opfyldelse af bestemmelserne i direktiv 70/221/EØF, som ændret ved nærværende direktiv, i forbindelse med artikel 4, stk. 1, og artikel 7, stk. 1, i direktiv 70/156/EØF.

2. Fra 1. oktober 1999:

- må medlemsstaterne ikke længere udstede EF-typegodkendelse i henhold til artikel 4, stk. 1, i direktiv 70/156/EØF

- kan medlemsstaterne nægte national typegodkendelse

for en ny køretøjstype af grunde, der vedrører køretøjets beholdere til flydende brændstof, hvis det ikke overholder bestemmelserne i direktiv 70/221/EØF, som ændret ved nærværende direktiv.

3. Fra 1. oktober 2000:

- skal medlemsstaterne anse typeattester, som ledsager fabriksnye køretøjer som omhandlet i direktiv 70/156/EØF, for ugyldige til det i samme direktivs artikel

1. Fra 1. april 1999 skal medlemsstaterne acceptere opfyldelse af bestemmelserne i direktiv 70/221/EØF, som ændret ved nærværende direktiv, i forbindelse med artikel 4, stk. 1, og artikel 7, stk. 1, i direktiv 70/156/EØF.

2. Fra 1. oktober 2000:

- må medlemsstaterne ikke længere udstede EF-typegodkendelse i henhold til artikel 4, stk. 1, i direktiv 70/156/EØF

- kan medlemsstaterne nægte national typegodkendelse

for en ny køretøjstype af grunde, der vedrører køretøjets beholdere til flydende brændstof, hvis det ikke overholder bestemmelserne i direktiv 70/221/EØF, som ændret ved nærværende direktiv.

3. Fra 1. oktober 2001:

- skal medlemsstaterne anse typeattester, som ledsager fabriksnye køretøjer som omhandlet i direktiv 70/156/EØF, for ugyldige til det i samme direktivs artikel

7, stk. 1, nævnte formål

- kan medlemsstaterne nægte registrering, salg og ibrugtagning af fabriksnye køretøjer, hvis de ikke er ledsaget af en typeattest som omhandlet i direktiv 70/156/EØF, undtagen hvis det sker med henvisning til bestemmelserne i artikel 8, stk. 2, i direktiv 70/156/EØF,

af grunde, der vedrører beholderne for flydende brændstof, hvis bestemmelserne i direktiv 70/221/EØF, som ændret ved nærværende direktiv, ikke er opfyldt.

4. Direktivets bestemmelser betyder ikke, at godkendelser, der tidligere er meddelt for køretøjer med metalbeholdere til flydende brændstof, bliver ugyldige, eller at sådanne godkendelser ikke kan udvides i henhold til bestemmelserne i det direktiv, de oprindeligt blev meddelt i henhold til.

7, stk. 1, nævnte formål

- kan medlemsstaterne nægte registrering, salg og ibrugtagning af fabriksnye køretøjer, hvis de ikke er ledsaget af en typeattest som omhandlet i direktiv 70/156/EØF, undtagen hvis det sker med henvisning til bestemmelserne i artikel 8, stk. 2, i direktiv 70/156/EØF,

af grunde, der vedrører beholderne for flydende brændstof, hvis bestemmelserne i direktiv 70/221/EØF, som ændret ved nærværende direktiv, ikke er opfyldt.

4. Direktivets bestemmelser betyder ikke, at godkendelser, der tidligere er meddelt for køretøjer med metalbeholdere til flydende brændstof, bliver ugyldige, eller at sådanne godkendelser ikke kan udvides i henhold til bestemmelserne i det direktiv, de oprindeligt blev meddelt i henhold til.

Bilag 1, punkt 2.3

2.3. "Masse i ubelastet stand" masse af køretøj med karrosseri - og for trækkende køretøjer i andre klasser end M₁ koblingsanordningen - i køreklar stand, eller masse af chassis med førerhus, når karrosseriet og/eller koblingsanordningen ikke leveres af fabrikanten (med kølervæske, smøremidler, brændstof, alle øvrige væsker bortset fra spildevand, værktøj reservehjul og fører, samt, for busser, massen af medfølgende personale (75 kg), hvis der er et sæde til medfølgende personale i køretøjet).

2.3. "Masse i ubelastet stand" masse af køretøj i køreklar stand, som defineret i punkt 2.6. i bilag I til direktiv 70/156/EØF.